

Введение

Вы живете в Нижней Саксонии и у вас (пока) нет вида на жительство? Вы недавно ходатайствовали о предоставлении убежища или ваше ходатайство уже было отклонено? Если да, то у вас, наверное, возникло много вопросов.

С помощью этого информационного бюллетеня мы хотели бы ответить на некоторые из ваших вопросов и проинформировать вас о процедуре предоставления убежища и ваших перспективах проживания после того, как ваше заявление о предоставлении убежища будет окончательно отклонено. Если после прочтения этого информационного бюллетеня у вас возникнут дополнительные вопросы, не стесняйтесь отправить нам электронное письмо (nds@nds-fluerat.org) или позвоните нам по телефону (0511 98 24 60 30).

Совет по делам беженцев Нижней Саксонии – это частная и независимая правозащитная организация, а не государственный орган. Наша задача – поддерживать беженцев в Нижней Саксонии, независимо от их статуса проживания.

Информация для лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища в Нижней Саксонии: Процедура предоставления убежища и дальнейшие перспективы проживания



Содержание

I. Процедура рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища

1. Прибытие и заявление о предоставлении убежища

- 1.1 Где и как я могу подать заявление о предоставлении убежища?
- 1.2 Что происходит дальше в центре прибытия?

2. . Проживание в пункте прибытия / в пункте первичного приема

- 2.1 Как долго мне нужно жить в приемном центре?
- 2.2 Какие правила действуют в приемном центре?
- 2.3 Что делать в случае возникновения конфликтных ситуаций в пункте прибытия / пункте первичного приема?

3. Официальное слушание

- 3.1 Что такое официальное слушание?
- 3.2 Кто и какую защиту получает в Германии?
- 3.3 Как я могу подготовиться к официальному слушанию?
- 3.4 Какие права и обязанности у меня есть во время официального слушания?

4. Решение BAMF (Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев)

- 4.1 На что мне нужно обратить внимание, когда я получу решение BAMF?
- 4.2 Сколько у меня есть времени для обжалования отрицательного решения BAMF?
- 4.3 Как я узнаю, когда было выдано решение и какой суд этим занимается?
- 4.4 Нужен ли мне адвокат для обжалования отрицательного решения BAMF?
- 4.5 Что делать, если я не могу позволить себе услуги адвоката?

II. Перспективы после завершения процедуры предоставления убежища

- 1. Что происходит после успешного завершения процедуры предоставления убежища?
- 2. Какие перспективы у меня есть после неудачной процедуры предоставления убежища?
- 3. Что иммиграционная служба потребует от меня после неудачной процедуры предоставления убежища?

1. Процедура рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища



1. Прибытие и заявление о предоставлении убежища

1.1 Где и как я могу подать заявление о предоставлении убежища?

Вы можете подать так называемое ходатайство о предоставлении убежища, т. е. заявить о вашем желании подать заявление о предоставлении убежища, в полицию после въезда в Германию, или в любой другой орган. В Нижней Саксонии такой орган обычно направит вас в центр прибытия. В этом центре прибытия вы можете подать заявление о предоставлении убежища в Федеральное управление по делам миграции и беженцев (BAMF).

Если вы (еще) не подали заявление о предоставлении убежища в полицию или какой-либо другой орган, вы также можете обратиться в один из центров прибытия в Бад-Фаллингбостеле или Брамше и подать там свое заявление о предоставлении убежища.

В принципе, вы должны подать заявление о предоставлении убежища лично. Письменное заявление о предоставлении убежища разрешено только в исключительных случаях – например, если вы находитесь в заключении или долгое время находились в больнице.

1.2 Что происходит дальше в центре прибытия?

Заявление о предоставлении убежища и регистрация

После прибытия в этот центр вы можете подать заявление о предоставлении убежища в BAMF. На данном этапе вам не нужно представлять причины вашего ходатайства о предоставлении убежища. Но они будут зафиксированы. Вы и ваши дети будут сфотографированы, а также будут взяты ваши отпечатки пальцев и отпечатки ваших детей, если им исполнилось шесть лет.

Первичный медицинский осмотр

Существует также первичный медицинский осмотр, проводимый государственной приемной комиссией (LAB). Если у вас или ваших детей есть болезни или инвалидность, вы обязательно должны сообщить об этом врачам. Например, если у вас есть медицинские справки, рецепты или упаковки для лекарств, всегда предъявляйте их на первичном медицинском осмотре — даже если они не на немецком языке. Попросите медицинский персонал сделать копии этих документов и вернуть вам оригиналы. Это важно для того, чтобы ваши медицинские потребности были определены и учтены при вашем медицинском обслуживании и последующем размещении. Вы можете столкнуться с тем фактом, что в Германии действуют другие правила обязательных прививок, чем в вашей стране происхождения.

I. Процедура рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища



Выдача документов на жительство

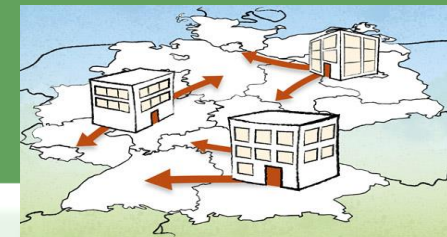
В центре прибытия вы сначала получите подтверждение прибытия в качестве документа о проживании, а затем вид на жительство. Эти документы на жительство обычно выдаются со сроком действия в несколько месяцев. В зависимости от статуса вашей процедуры предоставления убежища ваш вид на жительство будет продлен или вам будут выданы другие документы на проживание, соответствующие вашему текущему статусу проживания.

Направление в другое место и обработка ходатайства о предоставлении убежища

Затем BAMF решит, будет ли ваше заявление о предоставлении убежища рассматриваться в Нижней Саксонии или в другой федеральной земле. Если ваше заявление о предоставлении убежища рассматривается в Нижней Саксонии, вам сообщат о причинах предоставления убежища (см. ниже 3), а затем вас доставят в крупный центр первичного приема в Брамше, Брауншвейге, Фридланде, Ольденбурге или Оснабрюке, филиал этих объектов (например, в Целле, Фюрстенау, Бад-Бодентайхе) или переведут непосредственно в муниципалитет в Нижней Саксонии. В муниципалитете вы будете размещены в (меньшем) общежитии или в квартире.

Если ваше заявление о предоставлении убежища рассматривается в другой федеральной земле, вы получите запрос на подачу вашего заявления о предоставлении убежища в Центр первичного приема в другой федеральной земле сразу после регистрации. Вы должны выполнить эту просьбу.

2. Пребывание в пункте прибытия / в пункте первичного приема



2.1 Как долго мне нужно жить в приемном центре?

Если вы подаете заявление о предоставлении убежища, вы, как правило, обязаны жить в центре прибытия / центре первоначального приема (далее «приемный центр»).

Ваше обязательство по проживанию в центре приема прекращается,

- если государственная приемная комиссия отправит вам распределение в муниципалитет,
- если у вас есть несовершеннолетние дети (младше 18 лет) — не позднее чем через шесть месяцев,
- если у вас нет несовершеннолетних детей — не позднее, чем через 18 месяцев,
- как только BAMF примет положительное решение по вашему заявлению о предоставлении убежища,
- если у вас нет несовершеннолетних детей и вы прибыли из так называемой «безопасной страны происхождения», только в том случае, если BAMF примет положительное решение по вашему заявлению о предоставлении убежища

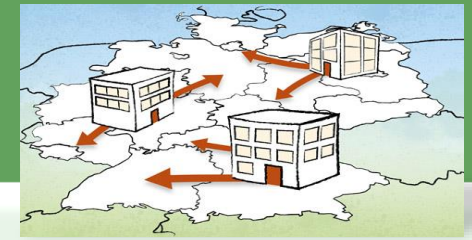
На практике, как долго вам на самом деле придется жить в приемном центре в Нижней Саксонии, зависит от различных факторов, например, от того, насколько заполнены помещения или есть ли жилье в муниципалитете. Поэтому мы не можем делать какие-либо конкретные заявления о том, как долго вам придется жить в таком учреждении.

После того, как ваше обязательство по проживанию в приемном центре истечет, вас переведут в муниципалитет. Муниципалитет, в который вас переведут, решит, будете ли вы размещены в общежитии или в собственной квартире. Вы можете самостоятельно искать квартиру только в том случае, если BAMF принял положительное решение по вашему заявлению о предоставлении убежища.

2.2 Какие правила действуют в приемном центре?

Чтобы узнать, какие правила действуют в приемном центре, узнайте о «правилах внутреннего распорядка» работника соответствующей службы, например, социальной службы или службы безопасности. Эти «Правила внутреннего распорядка» содержат «Правила проживания» в приемном центре, например, в отношении использования общих комнат, приема посетителей или ночного сна. Правила внутреннего распорядка должны быть предоставлены вам на языке, который вы понимаете.

2. Пребывание в пункте прибытия / в пункте первичного приема



2.3 Что делать в случае возникновения конфликтных ситуаций в приемном центре?

Если вы чувствуете, что с вами обращались ненадлежащим образом или грубо, вы можете подать жалобу и защитить себя в приемном центре.

Если у вас возникли конфликты с сотрудниками, службой безопасности, социальными работниками, сторожем, другими жильцами или членами семьи, у вас есть несколько вариантов действий.

Привлечь полицию

Особенно, если вы уже подверглись физическому насилию, а также в других ситуациях, когда вы чувствуете угрозу или домогательство, вы можете позвонить в полицию в любое время, набрав 110. Сообщите полиции ваше имя и фамилию, где именно вы находитесь и причину вашего звонка. Вы также можете посетить полицейский участок в вашем районе и рассказать о том, что вас беспокоит.

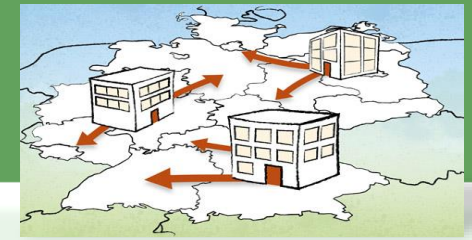
Подать жалобу в социальную службу / руководству центра

Вы можете пожаловаться в устной или письменной форме в социальную службу приемного центра. Вы также можете подать жалобу на своем родном языке.

Если вы подаете жалобу, указав свое имя, социальная служба и руководство учреждения должны рассмотреть вашу жалобу и сообщить вам о результатах расследования. Однако у вас также есть возможность подать анонимную жалобу. Для этого в приемных центрах есть почтовые ящики, через которые вы можете отправить жалобу.

Важно, чтобы вы детально указали в вашей жалобе, что именно произошло. Опишите как можно точнее, кто и что сделал или не сделал, в какой день и в какое время. Важно, чтобы между инцидентом и жалобой не прошло слишком много времени.

2. Пребывание в пункте прибытия / в пункте первичного приема



Подать жалобу в бюро жалоб граждан и полицию

Вы также можете направить свою жалобу в другие учреждения «Отдел жалоб граждан и полиции при Министерстве внутренних дел и спорта Нижней Саксонии». Вы можете связаться с бюро жалоб следующим образом:

Почтовый индекс 221, 30002 Ганновер

Адрес для личных встреч по телефону: Клеменштрассе 17, 30169, Ганновер.

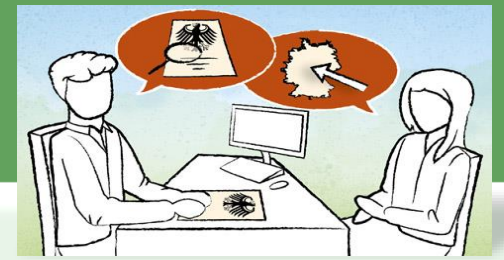
Телефон: 05 11 – 12 04 89 9; Факс: 05 11 12 09 94 89 9

Электронная почта: [Beschwerdestelle\(at\)mi.niedersachsen.de](mailto:Beschwerdestelle(at)mi.niedersachsen.de)

Обратитесь в независимый неправительственный консультационный центр

Если вы хотите обратиться не в учреждение, а в независимый консультационный центр, лучше всего обратиться в одну из организаций, которые предлагают независимые консультации на территории приемного центра. Вы также можете связаться с нами по телефону (0511 98 24 60 39 или по электронной почте nds@nds-fluerat.org). Мы окажем вам наилучшую поддержку, и будем рады связать вас с другими консультационными центрами.

3. Официальное слушание



3.1 Что такое официальное слушание?

Официальное слушание является самым важным событием во время вашей процедуры предоставления убежища. На официальном слушании вы должны указать причины, по которым вы не можете вернуться в страну своего происхождения. Затем BAMF проверит, предоставлен ли вам статус защиты в Германии. То, что вы скажете во время вашего «интервью», имеет решающее значение, и это будет сложно исправить или дополнить позднее. Поэтому крайне важно хорошо подготовиться к официальному слушанию.

Как правило, слушания по заявлению о предоставлении убежища проводятся, пока вы все еще находитесь в центре прибытия / учреждении первоначального приема. В исключительных случаях вы можете уже проживать в муниципалитете и быть приглашенным в филиал BAMF для официального слушания.

Обязательно приходите на назначенное слушание. Если есть важные причины, по которым вы не можете присутствовать на назначенном слушании, сообщите об этом BAMF как можно скорее и попросите перенести встречу. Если вы заболели, отправьте в BAMF ваши больничные листы или справки.

3.2 Кто и какую защиту получает в Германии?

Всего существует три формы защиты, которые вы можете получить, если ваша процедура предоставления убежища будет положительной.

Признание беженцем

Вам предоставляется статус защиты в качестве беженца, если вы сможете подтвердить, что вас преследуют в стране вашего происхождения из-за вашей расы, религии, национальности, политических взглядов или принадлежности к определенной социальной группе. Преследование может исходить как от государства, так и от других субъектов. Если вас преследует не государство, а другие субъекты, вы будете признаны беженцем, если сможете подтвердить, что государство не может или не хочет защитить вас от этих субъектов.

3. Официальное слушание



Признание в качестве бенефициара дополнительной защиты

Вам будет предоставлен статус бенефициара дополнительной защиты, если вы предоставите веские доказательства уважительных причин, что вам угрожает серьезная опасность в стране вашего происхождения.

Серьезной опасностью считается

- назначение или исполнение смертной казни,
- пытки или бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание; или
- серьезная индивидуальная угроза жизни или здоровью в результате неизбирательного насилия в контексте международного или внутреннего вооруженного конфликта.

Определение запретов на депортацию

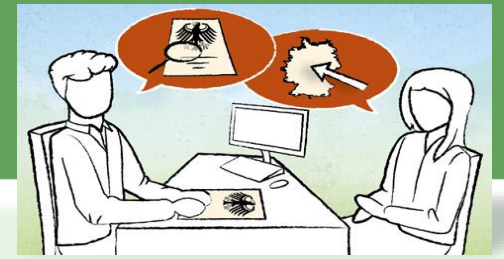
Вы будете защищены от депортации, если сможете убедить Федеральное управление по делам миграции и беженцев или суд в том, что одно из ваших прав, предусмотренных Европейской конвенцией о правах человека, будет нарушено, если вы вернетесь в страну своего происхождения, или что существует серьезная конкретная опасность лично вам, вашей жизни или вашей свободе — например, из-за серьезной болезни или проживании в экзистенциальной бедности.

3.3 Как я могу подготовиться к официальному слушанию?

Запишите причины вашего бегства из страны. Лучше всего создать точную хронологию вашей истории преследований, в которой вы перечислите все важные причины и даты вашего заявления о предоставлении убежища, чтобы вы могли безопасно и в правильном порядке сообщить все на официальном слушании.

Также важно, чтобы на официальном слушании вы могли точно объяснить, почему полиция в стране вашего происхождения не может вас защитить. Будьте готовы объяснить, почему переезд в другой регион страны вашего происхождения не обеспечил бы вам безопасности.

3. Официальное слушание



Также запишите все детали преследований/угроз, с которыми вы сталкиваетесь в вашем окружении

Преследования и угрозы, которые имели место или происходят в вашей личной среде, также могут иметь важное значение в процедуре предоставления убежища. Например, угроза со стороны членов семьи также может привести к предоставлению защиты при определенных условиях. В связи с этим опишите всё, что вас угнетает и беспокоит.

Если у вас есть проблемы со здоровьем: обратитесь к врачу – предъявите справку

При наличии проблем со здоровьем следует как можно скорее обратиться к врачу, который выпишет вам справку. Такие справки затем могут быть представлены на официальном слушании. Если сертификат еще не был выдан на момент слушания, вы можете согласовать крайний срок с BAMF для последующей подачи сертификата.

Например, если у вас есть медицинские справки, рецепты или упаковки для лекарств, всегда предъявляйте их на первичном медицинском осмотре — даже если они не на немецком языке. Попросите медицинский персонал сделать копии этих документов и вернуть вам оригиналы.

В случае пыток или других травмирующих событий: обратитесь за профессиональной помощью

Если вы подверглись пыткам или имели другой негативный опыт, вам также следует как можно скорее обратиться за профессиональной помощью. Мы рекомендуем вам связаться с сетью для беженцев, переживших травму, в Нижней Саксонии (www.ntfn.de).

Даже если вам очень тяжело, важно, чтобы вы рассказали слушателям о том, что вам пришлось пережить. Желательно сфотографировать телесные повреждения и представить их в BAMF во время официального слушания.

Свяжитесь с негосударственными консультационными центрами и социальными работниками

Если у вас есть возможность, вам следует записаться на прием в консультационный центр — в центре первичного приема или за его пределами — или к юристу, специализирующемуся в вопросах права на убежище, перед слушанием, чтобы тщательно к нему подготовиться. Вам также следует связаться с консультационными центрами и социальными службами. Работники этих служб помогут вам, например, в организации встреч или оформлении медицинских справок.

3. Официальное слушание



3.4 Какие права и обязанности у меня есть во время официального слушания?

Право на безошибочное понимание

Вы имеете право на то, чтобы слушание проводилось на языке, который вы хорошо понимаете. Обычно это ваш родной язык. Перед слушанием сообщите ВAMF, на каком языке вы хотите говорить на слушании. Переводчик предоставляется Федеральным ведомством. Вы также имеете право привести на слушание переводчика, которому вы доверяете, но в этом случае вы должны нести все связанные с этим расходы самостоятельно.

По гендерным вопросам: право женщины на слушание и перевод

Если ваша история содержит гендерные вопросы или интимные подробности, как женщина, вы можете, например, настоять на том, чтобы вас выслушала женщина и вам предоставили переводчика. Также сообщите об этом ВAMF до официального слушания.

В случае травматического опыта: Право быть заслушанным специально обученным лицом

Если вам трудно говорить о причинах вашего бегства из-за травматического опыта, вы также можете заранее подать заявление о привлечении специально обученного сотрудника ВAMF для проведения слушания. Этих сотрудников называют «специальными представителями».

Право на сопровождение

Вы имеете право на то, чтобы на официальное слушание вас сопровождали.

Ваш адвокат может присутствовать на слушании. ВAMF не может отказать в этом. Из практических соображений — особенно во времена коронавируса — мы рекомендуем сообщить о том, что ваш адвокат будет сопровождать вас.

«Правозащитник» также может принять участие, и ВAMF не может отказать в этом без объяснения причин. Правозащитник может помочь вам реализовать свои права на слушании. Хотя это не требуется по закону, мы рекомендуем, особенно во времена коронавируса, заранее сообщить ВAMF, что человек X будет сопровождать вас на слушании в качестве правозащитника.

Вас также может сопровождать доверенное лицо, которое не выступает в роли консультанта и присутствует на слушании только для оказания эмоциональной поддержки. В этом случае важно заранее проинформировать ВAMF, потому что ВAMF может отказать в присутствии этого человека без предварительного уведомления — из-за ограничений от коронавируса.

3. Официальное слушание



Право на сопровождение

Вы имеете право на то, чтобы на официальное слушание вас сопровождали.

Ваш адвокат может присутствовать на слушании. ВAMF не может отказать в этом. Из практических соображений — особенно во времена коронавируса — мы рекомендуем сообщить о том, что ваш адвокат будет сопровождать вас.

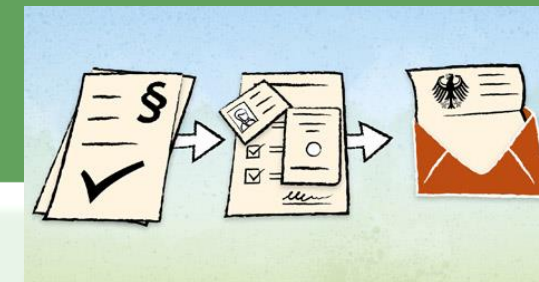
«Правозащитник» также может принять участие, и ВAMF не может отказать в этом без объяснения причин. Правозащитник может помочь вам реализовать свои права на слушании. Хотя это не требуется по закону, мы рекомендуем, особенно во времена коронавируса, заранее сообщить ВAMF, что человек X будет сопровождать вас на слушании в качестве правозащитника.

Вас также может сопровождать доверенное лицо, которое не выступает в роли консультанта и присутствует на слушании только для оказания эмоциональной поддержки. В этом случае важно заранее проинформировать ВAMF, потому что ВAMF может отказать в присутствии этого человека без предварительного уведомления — независимо от коронавируса.

Обязанность ознакомления с протоколом судебного заседания

По окончании слушания протокол слушания будет переведен вам в устной форме. Затем вас попросят подписать документ о том, что всё, что было сказано, правильно записано в стенограмме. Подписывать следует только в том случае, если весь протокол вам полностью переведен, вы все поняли и содержание протокола соответствует тому, что вы изложили. Если один из этих пунктов не выполнен, сообщите интервьюеру, что вы подпишете протокол только после того, как ваши данные будут правильно внесены в протокол. Настаивайте на полном прояснении всех недоразумений, открытых вопросов и неясностей, прежде чем подписывать.

4. Решение BAMF (Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев)



4.1 На что мне нужно обратить внимание, когда я получу решение BAMF?

Когда вы получите решение BAMF, важно, чтобы вы сразу прояснили следующие вопросы:

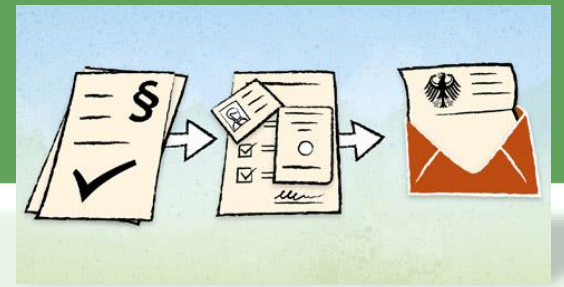
Решение BAMF	
BAMF предоставил защиту	BAMF не предоставил никакой защиты / суд отклонил иск
О какой форме защиты идет речь? Признание беженцем, дополнительная защита или запрет на депортацию?	Следует ли подавать в суд на отрицательное решение BAMF?
Если вам предоставлена дополнительная защита: следует ли подавать иск и подавать апелляцию о предоставлении статуса беженца?	Если вы хотите подать в суд на отрицательное решение BAMF: когда истекает срок подачи иска? (см. 4.2)
Если Вам был предоставлен запрет на депортацию: следует ли подавать иск и подавать апелляцию о предоставлении статуса беженца или дополнительной защиты?	

4.2 Сколько у меня есть времени для обжалования отрицательного решения BAMF?

«Простой отказ» в ходатайстве о предоставлении убежища

Если ваше заявление о предоставлении убежища было «просто отклонено», вы должны подать иск в компетентный административный суд в течение двух недель после уведомления о решении. Для обоснования жалобы применяется период в один месяц после вручения. Иск имеет приостанавливающее действие. Это означает, что вы не можете быть депортированы до тех пор, пока суд не примет решение по вашей жалобе. Вы сохраняете свой вид на жительство на время судебного разбирательства.

4. Решение BAMF (Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев)



Отклонение ходатайства о предоставлении убежища как «явно необоснованное»

Если ваше ходатайство о предоставлении убежища было отклонено как «явно необоснованное» или «неприемлемое», жалоба должна быть подана в компетентный административный суд в течение одной недели после уведомления о решении. Для обоснования жалобы применяется период в один месяц после вручения. Иск имеет приостанавливающее действие. Это означает, что отрицательное решение BAMF остается в силе. Поэтому вместе с иском – также в недельный срок – необходимо подать заявление о срочной правовой защите в суд, с которым подается ходатайство о приостанавливающем действии. В противном случае срок действия вашего вида на жительство истечет, и вас могут депортировать, несмотря на продолжающееся судебное разбирательство. Если ходатайство о приостановке действия будет отклонено, вам, к сожалению, грозит депортация, даже если суд еще не вынес решения по вашей жалобе.

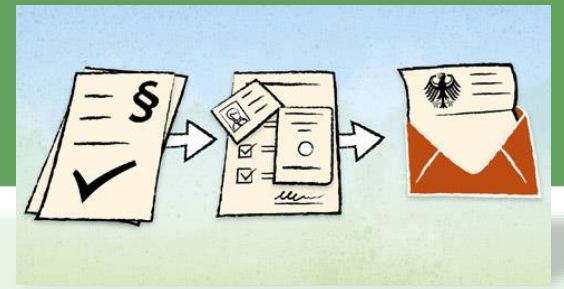
Действия по обновлению или дополнению

Если ваше заявление о предоставлении убежища было удовлетворено лишь частично, т. е. вам была предоставлена только дополнительная защита, вы можете подать апелляцию в компетентный административный суд в течение двух недель после получения уведомления о предоставлении статуса беженца. Если вам был предоставлен только запрет на депортацию, вы также можете обратиться в компетентный административный суд в течение двух недель после доставки уведомления о предоставлении статуса беженца или дополнительной защиты.

4.3 Как я узнаю, когда было выдано решение и какой суд этим занимается?

Дата выдачи указана на желтом конверте, в котором приходит уведомление от BAMF. Административный суд, в который вы должны направить свою жалобу, и крайний срок подачи жалобы можно найти в инструкциях по апелляции в конце решения BAMF.

4. Решение BAMF (Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев)



4.4 Нужен ли мне адвокат для обжалования отрицательного решения BAMF?

Нет. Вы можете подать и обосновать иск без адвоката. Однако иск должен быть написан на немецком языке. Вы также можете оспорить устное слушание дела в административном суде без участия адвоката. Однако, как правило, рекомендуется затем проконсультироваться с адвокатом для обоснования жалобы. Услуги адвоката стоят денег.

4.5 Что делать, если я не могу позволить себе услуги адвоката?

Если вы не можете позволить себе услуги адвоката, вы можете обратиться к государству с просьбой о покрытии ваших судебных издержек в рамках юридической помощи. Однако вам будет предоставлена юридическая помощь только в том случае, если у вашего иска есть разумные шансы на успех. Консультационные центры, специализирующиеся в вопросах права на убежище, помогут вам как в поиске адвоката, так и в обращении за юридической помощью.

II. Перспективы после завершения процедуры предоставления убежища



1. Что происходит после успешного завершения процедуры предоставления убежища?

Предоставление статуса беженца

Если вам предоставили статус беженца, вы получите вид на жительство на три года. Через три года вид на жительство можно продлить. Вы также имеете право на получение международного проездного документа для беженцев. Вам разрешено работать. Если у вас нет работы, вы будете получать социальные пособия в соответствии с Кодексом социального обеспечения II или XII. В принципе, вы можете свободно выбирать место жительства (в пределах Нижней Саксонии).

Предоставление дополнительной защиты

Если вам будет предоставлена дополнительная защита, вы сначала получите вид на жительство на один год. В случае продления вид на жительство предоставляется еще на два года. По истечении двух лет вид на жительство может быть продлен еще на два года. Если у вас нет паспорта, вы, как правило, обязаны обратиться в посольство в стране вашего происхождения и подать заявление на получение паспорта. Вам разрешено работать. Если у вас нет работы, вы будете получать социальные пособия в соответствии с Кодексом социального обеспечения II или XII. В принципе, вы можете свободно выбирать место жительства (в пределах Нижней Саксонии).

Предоставление запрета на депортацию

Если вам был предоставлен запрет на депортацию, вы, как правило, получаете вид на жительство на один год. В конце года вид на жительство может быть продлен, если сохраняются причины запрета на депортацию. Если у вас нет паспорта, вы, как правило, обязаны обратиться в посольство в стране вашего происхождения и подать заявление на получение паспорта. Вам разрешено работать. Если у вас нет работы, вы будете получать социальные пособия в соответствии с Кодексом социального обеспечения II или XII. В принципе, вы можете свободно выбирать место жительства (в пределах Нижней Саксонии).

II. Перспективы после завершения процедуры предоставления убежища



2. Какие у меня перспективы после неудачной процедуры предоставления убежища?

Если вы не подали жалобу на отрицательное решение BAMF или ваша жалоба в административном суде была отклонена, иммиграционные власти могут (если вы зависите от социальных пособий), предписать, где вы должны жить.

Если ваша процедура предоставления убежища не увенчалась успехом, мы настоятельно рекомендуем вам обратиться в консультационный центр, который специализируется в вопросах права на убежище и иммиграционном законодательстве, или к юристу, чтобы проверить ваши перспективы (закон о проживании). Следующее описание дает только обзор вариантов проживания, альтернативных процедуре предоставления убежища.

Предоставление вида на жительство по семейным обстоятельствам

Если вы состоите в браке с человеком, имеющим вид на жительство или гражданство Германии, вы можете получить вид на жительство по семейным обстоятельствам. То же самое относится, если у вас есть несовершеннолетний ребенок, который имеет вид на жительство или гражданство Германии. Поэтому важно, чтобы вы немедленно сообщили иммиграционным властям о браке или рождении ребенка.

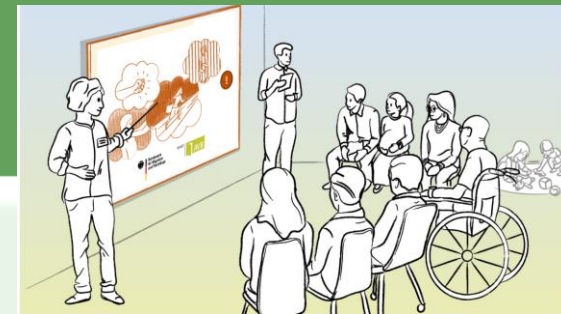
Дальнейшие перспективы права на жительство

В зависимости от того, как долго вы находитесь в Германии вы можете получить вид на жительство в соответствии с §§ 25, ст. 5, 25a или 25b Закона о проживании. Мы рекомендуем вам обратиться к нам или в специализированный консультационный центр для проверки ваших перспектив на получение видана жительство.

Заявление в Комиссию по трудным ситуациям Нижней Саксонии

Если у вас нет вида на жительство в соответствии с §§ 25 ст. 5, 25a или 25b Закона о проживании, и вы находитесь в Германии не менее 18 месяцев, у вас есть возможность подать заявление на получение вида на жительство в Комиссию по сложным случаям Нижней Саксонии.

II. Перспективы после завершения процедуры предоставления убежища



Мы рекомендуем вам обратиться в «Консультационный центр специалистов для подачи заявок в Комиссию по сложным случаям Нижней Саксонии». Связаться с консультационным центром можно следующим образом:

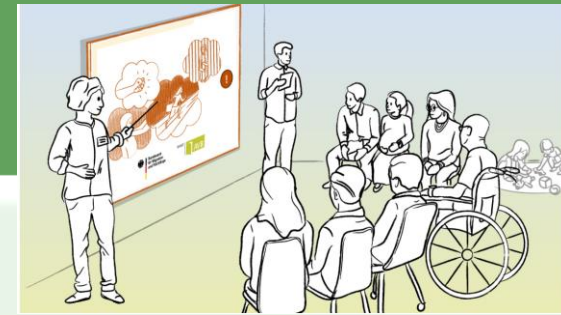
<p>Kargah e. V. г-жа Фридерика Форвергк миссис Кармен Шапер Zur Bettfedernfabrik 1 (Цур Беттфедернфабрик, 1) 30451 Hannover (Ганновер) Тел.: (0511) 126078-13 Время работы: Понедельник, среда: с 10:00 до 13:00 Четверг: с 14:00 до 17:00 Эл. почта: fachberatung-hfk@kargah.de</p>	<p>Окружная ассоциация DRK Aurich e.V. Г-н Бернд Тобиассен Schmiedestr. (Шмидештр.) 13 26603 Aurich (Аурих) Тел.: (04941) 6972640 Эл. почта: fachberatung-hfk@ewe.net</p>
--	---

Выдача отсрочки

Если вы не получили вид на жительство и не можете (пока) быть депортированы, иммиграционные власти выдадут вам документ об отсрочке. Документ об отсрочке обычно выдается только на короткий период времени. Однако его всегда можно продлить, если сохраняются причины, по которым вы не можете быть депортированы. Такими причинами для отсрочки могут быть:

- Фактическая невозможность депортации: например, из-за отсутствия стыковочных рейсов в страну вашего происхождения или из-за того, что у вас нет паспорта,
- Юридическая невозможность депортации: например, из-за того, что вы не можете путешествовать из-за болезни, имеете родственные связи в Германии или процедура предоставления убежища для вашего ребенка, родившегося в Германии, еще не завершена
- Вы проходите квалифицированное профессиональное обучение
- Комиссия по сложным случаям Нижней Саксонии приняла ваше заявление для принятия решения

II. Перспективы после завершения процедуры предоставления убежища



Если нет (более длительных) причин для отсрочки, вы подвергаетесь серьезному риску депортации. **Важно:** Вас не уведомят о дате депортации.

Возможность добровольного отъезда

Если у вас есть возможность добровольно вернуться в страну вашего происхождения или в другую страну, вы можете получить финансовую или другую поддержку. Мы рекомендуем вам обратиться, например, в консультационную службу по возвращению Raphaelswerksв Ганновере; вы можете это сделать одним из следующих способов:

Тел.: +49 511 7005206-0

Факс: +49 511 700520699

Эл. адрес: hannover@raphaelswerk.net

Адрес: Vordere Schöneporth 10 (Фордере Шёневорт, 10), 30167 Hannover (Ганновер)

II. Перспективы после завершения процедуры предоставления убежища



3. Что потребует иммиграционная служба после неудачного завершения процедуры предоставления убежища?

Если ваша процедура предоставления убежища не увенчалась успехом и у вас нет паспорта, иммиграционная служба попросит вас связаться с посольством или консульством страны вашего происхождения и подать заявление на получение паспорта. Вы обязаны это сделать по закону.

Если вы не приложите усилий для получения паспорта, иммиграционная служба может запретить вам работать или сократить ваши социальные пособия. Если вы приложите усилия для получения паспорта, вы не столкнетесь ни с запретами на работу, ни с сокращением пособий. **Важно:** задокументируйте свои усилия по получению паспорта, например, попросите посольство написать вам письмо о том, что вы подали заявление на получение паспорта, сохраните проездные билеты в консульство или сфотографируйтесь на месте.

Если вы уже безуспешно пытались получить паспорт или другое удостоверение личности и можете это доказать, вам следует обратиться в иммиграционную службу и спросить, что еще вы можете сделать, чтобы получить паспорт или другой документ, удостоверяющий личность.

Если у вас есть только отсрочка и вы не желаете покинуть страну добровольно, иммиграционная служба может обратиться в посольство страны вашего происхождения с паспортом или другим документом, удостоверяющим личность, и организовать вашу депортацию. Однако во многих странах люди могут быть депортированы, даже если они не предъявят паспорт или другое удостоверение личности.

Правовая информация

Совет по делам беженцев Нижней Саксонии
Rürkestraße 12 (Рюпкештрассе, 12)
30173 Hannover (Ганновер)

Тел.: 0511 / 98 24 60 30
Факс: 0511 / 98 24 60 31
nds(at)nds-fluerat.org

www.nds-fluerat.org
www.facebook.com/Fluechtlingsrat.Niedersachsen
www.twitter.com/FlueRat_Nds
www.instagram.com/fluechtlingsrat_nds/



Dieses Projekt wird aus Mitteln
des Asyl-, Migrations- und
Integrationsfonds kofinanziert.



Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Gesundheit
und Gleichstellung

